

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL
140 96 Praha 4, Budějovická 7

k uveřejnění na profilu zadavatele

VÁŠ DOPIS ZNAČKA

NAŠE ZNAČKA

40128/2018-900000-090

VYŘIZUJE / LINKA

Mgr. Polák /261 332 559

DATUM

9. 7. 2018

Vysvětlení a změna zadávací dokumentace

Vážený,

ve věci nadlimitní veřejné zakázky na dodávky s názvem „**Nákup pistolí pro CS ČR**“, jež je veřejnou zakázkou v oblasti obrany nebo bezpečnosti ve smyslu § 187 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), zadávané v užším řízení podle § 58 zákona, zahájeném dne 14. 3. 2018 odesláním oznámení o zahájení zadávacího řízení k uveřejnění způsobem podle § 212 zákona, které bylo uveřejněno ve Věstníku veřejných zakázek dne 19. 3. 2018 pod Evidenčním číslem formuláře F2018-008248 a Evidenčním číslem zakázky Z2018-008248, činím v souvislosti s námitkami stěžovatele proti zadávací dokumentaci ze dne 2. 7. 2018, doručených zadavateli prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK dne 2. 7. 2018, a s ohledem na jejich charakter (kdy námitky jsou z hlediska jejich obsahu také žádostí o vysvětlení zadávací dokumentace), následující vysvětlení a změnu zadávací dokumentace (dále jen „ZD“):

Námítka I:

Rozhodnutím o námitkách, vedeným pod čj. 35498/2018-900000-090, doručeným stěžovateli dne 18. 6. 2018, zadavatel nevyhověl III. námitce stěžovatele jeho dokumentu ze dne 5. 6. 2018.

Zadavatel zároveň upravil Přílohu č. 2. ZD, závazný návrh Kupní smlouvy o bod X., odst. 2., písm. e), se zněním: *testy (zkoušky) dle čl. IX odst. 6 této smlouvy prokáží, že některý z vybraných kusů pistolí nesplňuje parametry uvedené v technických podmínkách, a to za předpokladu, že nesplnění parametrů nezpůsobil kupující svým nevhodným užíváním;*.

Je možné pochybovat o výroku zadavatele v tom, že námitku odmítl, když na základě námitky upravil znění Kupní smlouvy. Stěžovatel nemá zájem podrobovat výrok zadavatele k vyřízení námitky č. III formálnímu zkoumání.

Stěžovatel souhlasí s postojem zadavatele, vyjádřeným v odůvodnění zmíněného v Rozhodnutí o námitkách.

BANKOVNÍ SPOJENÍ

1020011/0710

ČNB, Praha 1

IČ

71214011

TELEFON

26133-1111

E-MAIL: podatelna@cs.mfcr.cz

INTERNET: www.celnisprava.cz

ID Datové schránky: 7puaa4c

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL

140 96 Praha 4, Budějovická 7

Jádro této námitky spočívá v návrhu o doplnění dotčeného ustanovení Kupní smlouvy v bodu X., odst. 2., písm. e), o komentář, kterým zadavatel odůvodnil své rozhodnutí o III. námitce v Rozhodnutí o námitkách. Stěžovatel o doplnění žádá z důvodu, aby úmysl zadavatele, jako kupujícího byl najisto chápán i samostatně, bez znalosti Rozhodnutí o námitkách. Stěžovatel navrhuje doplnit bod X., odst. 2, bod e), o odůvodnění uvedené zadavatelem v Rozhodnutí o námitkách. Například k stávajícímu textu:

e) testy (zkoušky) dle čl. IX odst. 6 této smlouvy prokáží, že některý z vybraných kusů pistolí nesplňuje parametry uvedené v technických podmínkách, a to za předpokladu, že nesplnění parametrů nezpůsobil kupující svým nevhodným užíváním;

přidat komentář za středník:

Pro případ, že by testy (zkoušky) provedené v souladu s čl. IX odst. 6. prokázaly, že některý z vybraných kusů pistolí nesplňuje parametry uvedené v technických podmínkách ve smyslu čl. I odst. 1 Přílohy č. 2, je kupující oprávněn od smlouvy (částečně) odstoupit (za předpokladu, že nesplnění parametrů nezpůsobil kupující svým nevhodným užíváním). Pokud jde o testování životnosti pistole, životnost hlavně min. 40 000 výstřelů, pak kupující považuje za samozřejmé, že v rámci případného testování pistole by muselo být přihlédnuto k tomu, kolikrát bylo z testované zbraně vystřeleno v době od jejího dodání do okamžiku jejího testování. Touto informací bude kupující disponovat ve vztahu ke každé pistoli.

Odpověď 1:

Zadavatel nejprve upozorňuje, že stěžovatelem výše popsaná změna čl. X odst. 2 písm. e) Přílohy č. 2 ZD – Závazného vzoru smlouvy, nebyla zadavatelem provedena v souvislosti s rozhodnutím zadavatele o námitkách stěžovatele, ale již dříve, a to v souvislosti s vysvětlením a změnou ZD ze dne 9. 5. 2018, č.j. 24579/2018-900000-090, uveřejněné na profilu zadavatele dne 9. 5. 2018.

Zadavatel se rozhodl vyhovět návrhu stěžovatele a upravit čl. X odst. 2 Přílohy č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy takto:

„Při podstatném porušení povinností vyplývajících ze smlouvy může každá ze smluvních stran od smlouvy odstoupit nebo částečně odstoupit. Za podstatné porušení smluvních povinností se považuje

- a) nedodržení termínů plnění smluvních stran delším než 30 dnů,
- b) předmět této smlouvy je dodán v takovém provedení, že svou jakostí zcela zjevně neodpovídá předmětu plnění kupujícím objednanému;
- c) zmaření provedení SOJ prodávajícím v důsledku neplnění závazků uvedených v této smlouvě,
- d) v záruční době se vyskytne neopravitelná vada nebo se vyskytne opakující se opravitelná vada a prodávající ve lhůtě dle čl. IX. odst. 3 této smlouvy neposkytne kupujícímu náhradní plnění;
- e) testy (zkoušky) dle čl. IX odst. 6 této smlouvy prokáží, že některý z vybraných kusů pistolí nesplňuje parametry uvedené v technických podmínkách **(s přihlédnutím k požadavku kupujícího na životnost hlavně v rozsahu min. 40 000 výstřelů, a dále k tomu, kolikrát bylo z testované pistole vystřeleno v době od jejího dodání do okamžiku jejího testování)**, a to za předpokladu, že nesplnění parametrů nezpůsobil kupující svým nevhodným užíváním;
- f) prodávající se stane nespolehlivým plátcem dle z. č. 235/2004 Sb.

Toto ovšem neomezuje právo na náhradu škody.“

V souvislosti s výše uvedeným se zadavatel dále rozhodl upravit čl. IX odst. 6 Přílohy č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy takto:

„Kupující je oprávněn nechat provést na své náklady kdykoliv v průběhu záruční doby poskytnuté prodávajícím u kupujícím vybraných kusů pistolí testy (zkoušky) v souladu se zkušebními metodikami pro hodnocení malorážových systémů NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3 nebo v souladu

BANKOVNÍ SPOJENÍ

1020011/0710

ČNB, Praha 1

IČ

71214011

TELEFON

26133-1111

E-MAIL: podatelna@cs.mfcr.cz

INTERNET: www.celnisprava.cz

ID Datové schránky: 7puaa4c

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL

140 96 Praha 4, Budějovická 7

s metodikami pro zkoušení malorážových zbraní TP-VD-637-81, za účelem ověření, že pistole splňují parametry uvedené v technických podmínkách, a to v následujícím rozsahu:

- zjištění charakteristik zbraně dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.1.2 „Zjištění charakteristik zbraně“ nebo zjištění základních charakteristik zbraně (i odporu spouště) dle Metodiky č. 2 TP-VD-637-81,
- posouzení bezpečnosti konstrukce dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.10.2 „Posouzení bezpečnosti konstrukce“ nebo posouzení pojistných mechanismů a bezpečnosti konstrukce dle Metodiky č. 1 TP-VD-637-81,
- zkouška přesnosti a rozptylu dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.4 „Přesnost a rozptyl“ nebo zkouška seskupenosti a správnosti střelby (precize) dle Metodiky č. 12 TP-VD-637-81,
- zkouška střelbou z nemazané zbraně dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.13.1 „Nemazaná zbraň“, urychlená zkouška kropením dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.13.2 „Urychlená zkouška kropením“ a zkouška střelbou v prašném prostředí dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.13.5 „Písek a prach - statická a dynamická zkouška“ nebo zkouška zbraně střelbou v kombinovaných podmínkách (prašné prostředí, déšť, pistole bez maziva) dle Metodiky č. 16 TP-VD-637-81,
- zkouška zbraně střelbou za vysoké teploty dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.9.2 „Zkouška za vysoké teploty“ nebo zkouška zbraně střelbou za vysokých teplot dle Metodiky č. 17 TP-VD-637-81,
- zkouška zbraně za nízké teploty dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.9.1 „Zkouška za nízké teploty“ nebo zkouška zbraně při nízké teplotě a při náhlých teplotních změnách dle Metodiky č. 20 TP-VD-637-81,
- zkouška příslušenství dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.12 „Příslušenství“ nebo zkouška snadnosti rozebrání a zkouška příslušenství dle Metodiky č. 30 TP-VD-637-81,
- zkouška vzájemné zaměnitelnosti součástí dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.18 „Vzájemná zaměnitelnost“ nebo zkouška vyměnitelnosti součástí dle Metodiky č. 39 TP-VD-637-81,
- zkouška životnosti zbraně dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.5 „Životnost“ nebo zkouška životnosti zbraně (včetně odzkoušení funkce při střelbě náboji s neogiválním typem střely) dle Metodiky č. 26 TP-VD-637-81,
- pádová zkouška při pádu z výšky 1,5 m a 3 m dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.15.3 „Pádová zkouška“ nebo určení odolnosti a bezpečnosti zbraně při pádu (pád z výšky 1,5 m a 3 m) dle Metodiky č. 35 TP-VD-637-81; toleranční citlivost zápalek střeliva použitého pro pádové zkoušky musí vyhovovat standardům NATO (STANAG 4090); v rámci pádové zkoušky při pádu z výšky 3 m musí být provedeno 5 nespecifikovaných pádů z výšky 3 m na betonovou podložku, s tím, že nesmí dojít k iniciaci náboje v nábojové komoře pistole ani v jejím zásobníku v důsledku konstrukční vady zbraně nebo jejího zásobníku.

Kupující je oprávněn nechat tyto testy (zkoušky) provést u zkušebny (laboratoře) akreditované signatářem dohody o vzájemném uznávání výsledků akreditace EA MLA (European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA)). Testy (zkoušky) musí být v takovém případě provedeny dle metodik, dle kterých byly pistole testovány prodávajícím zvolenou zkušebnou (laboratoří) pro účely podání nabídky (tj. např. pokud byla pro účely podání nabídky provedena zkouška životnosti zbraně dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.5 „Životnost“, je kupující oprávněn nechat testovat pistole pouze a jedině dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.5 „Životnost“). Toleranční citlivost zápalek střeliva použitého pro pádové zkoušky musí vyhovovat standardům NATO (STANAG 4090). Střelivo použité pro testování (zkoušení) pistolí musí vyhovovat standardům NATO (STANAG 4090). **Pokud jde o zkoušku životnosti zbraně dle Metodiky NATO AC/225 č. 2.5 „Životnost“ nebo zkoušku životnosti zbraně (včetně odzkoušení funkce při střelbě náboji s neogiválním typem střely) dle Metodiky č. 26 TP-VD-637-81, pak v rámci případného testování pistole musí být přihlédnuto k požadavku kupujícího na životnost hlavně v rozsahu min. 40 000 výstřelů, a dále k tomu, kolikrát bylo z testované pistole vystřeleno v době od jejího dodání do okamžiku jejího testování. Touto informací bude kupující disponovat ve vztahu ke každé pistoli.**

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL
140 96 Praha 4, Budějovická 7

Námítka II:

Druhá námítka je zaměřena na neurčitost zadání, při požadavku předložení zkoušek podle metodiky NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3 (dále jen metodika NATO), nebo Metodiky TP VD-637-81 (dále jen TPVD).

Stěžovatel předkládá zadavateli ke zvážení před rozhodnutím o námitce tyto informace:

1. V ČR není akreditovaná laboratoř pro metodiku NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3, je však certifikována pouze pro národní metodiku TPVD.
2. Po posledním aktuálním upřesnění metodik (23.5.2018) požadovaných zkoušek bylo zjištěno, že žádná z akreditovaných zkušeben uvedených na seznamu signatářů dohody EA MLA (<http://www.europeanaccreditation.org/mla-and-bla-signatories>) neprovádí zkoušky v plném rozsahu dle požadavků zadavatele (včetně pádové zkoušky z 3m).
3. Bylo zjištěno, že zkoušky podle metodiky NATO (i TPVD) musí mít ve svém zadání jasná hodnotící kritéria co do způsobu provedení, která mají být zjištěna. Zadávací dokumentace při akceptaci obou metodik, tato jasná kritéria v zadávací dokumentaci (s přihlédnutím na část 3. Specifikace pistolí), neobsahuje. Situace může vést k zavádějícím výsledkům při hodnocení nabídky.
4. I v případě, kdy uchazeč předloží s nabídkou požadované certifikáty, které budou pistole posuzovat jako vyhovující a při provádění SOJ v rámci plnění podmínek Kupní smlouvy, bude pistole nevyhovující, bude pistole pro nákup hodnocena jako nevyhovující.
5. Požadavek každému uchazeči bude navyšovat cenu pistole, kdy tato zkouška nemá relevanci k hodnocení zboží podle Kupní smlouvy.
6. V rámci zachování konkurenčního prostředí na relevantním trhu (EU) má stěžovatel za vhodné použití mezinárodně uznávaných metodik NATO.
7. Při uvažování de lege ferenda k předešlým bodům, by trvání na požadavku při zpracování nabídky, mohl být vysloven názor, že dochází ke zvýhodnění uchazeče, který tyto individuální, běžně nepožadované zkoušky a jejich hodnocení (zvláště pádová ze 3 metrů), prováděl v rámci jiné zkoušky dle národních norem TPVD. Je těžko uvěřitelné, aby taková shodná specifikace zkoušek pistole, byla náhodná.

Stěžovatel k problematice metodik vedl diskuzi u VTUVM Slavičín, která vyústila ve vyjádření ze dne dne 28. 6. 2018. Stěžovatel proto navrhuje upravit zadávací dokumentaci:

a) Ze zadávací dokumentace bude vypuštěno ustanovení VIII./2. jako nadbytečné. Uchazeč si tím bude jist, jakým testům bude pistole podrobena a jakou metodikou.

b) Stěžovatel navrhuje vyřešit situaci s nejednotností metodik a pro obavy uvedené pod písmenem a) jednoduše upřesněním bodu V./5. Kupní smlouvy tak, aby zkouška byla provedena jednotně u konkrétní zkušebny akreditované pro zkoušky dle NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3 (dále jen metodika NATO). Tuto zkušebnu určí zadavatel.

Odpověď 2:

Zadavatel se rozhodl návrhu stěžovatele na úpravu čl. VIII zadávací dokumentace a čl. V Přílohy č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy nevyhovět, a to z následujících důvodů.

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL

140 96 Praha 4, Budějovická 7

Zadavatel trvá na zvolené koncepci testování nabízených/dodaných pistolí, když požaduje, aby zájemci o dotčenou veřejnou zakázku předložili výsledky testování nabízených pistolí již ve svých nabídkách, s tím, že vzorky pistolí dodané vybraným dodavatelem na základě uzavřené kupní smlouvy budou následně testovány v rámci státního ověřování jakosti.

- Ad 1) I pokud by bylo pravdou, že „v ČR není akreditovaná laboratoř pro metodiku NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3“, jak tvrdí stěžovatel, pak má každý případný zájemce o dotčenou veřejnou zakázku možnost nechat testovat nabízenou pistoli v potřebném rozsahu v některé ze zahraničních zkušeben (laboratoří) akreditovaných signatářem dohody o vzájemném uznávání výsledků akreditace EA MLA.
- Ad 2) I pokud by bylo pravdou, že „žádná z akreditovaných zkušeben uvedených na seznamu signatářů dohody EA MLA (<http://www.europeanaccreditation.org/mla-and-bla-signatories>) neprovádí zkoušky v plném rozsahu dle požadavků zadavatele (včetně pádové zkoušky z 3m)“, jak tvrdí stěžovatel, pak má každý případný zájemce o dotčenou veřejnou zakázku možnost nechat testovat nabízenou pistoli u více různých zkušeben (laboratoří) akreditovaných signatářem dohody o vzájemném uznávání výsledků akreditace EA MLA, včetně možnosti nechat testovat nabízenou pistoli v souladu se zadávacími podmínkami v určitém rozsahu zkoušek dle zkušebních metodik pro hodnocení malorážových systémů NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3 a v určitém rozsahu zkoušek dle metodik pro zkoušení malorážových zbraní TP-VD-637-81.
- Ad 3) Zadavatel si není vědom toho, že by v zadávacích podmínkách absentovala „jasná hodnotící kritéria co do způsobu provedení zkoušek, která mají být zjištěna“, jak tvrdí stěžovatel. Požadavky zadavatele na poptávané pistole jsou jednoznačně uvedeny v Příloze č. 1 ZD – Specifikace pistolí, s tím, že skutečnost, že nabízené/dodané pistole těmto požadavkům vyhovují, má být ověřena prostřednictvím testování (zkoušení) nabízených/dodaných pistolí provedeného dle metodik specifikovaných v čl. VIII odst. 2 ZD a čl. V odst. 5 Přílohy č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy.
- Ad 4) Zadavatel souhlasí s tvrzením stěžovatele o tom, že „i v případě, kdy uchazeč předloží s nabídkou požadované certifikáty, které budou pistoli posuzovat jako vyhovující a při provádění SOJ v rámci plnění podmínek Kupní smlouvy, bude pistole nevyhovující, bude pistole pro nákup hodnocena jako nevyhovující“. Zadavatel nicméně předpokládá, že pokud bude typově stejný výrobek opakovaně testován ve stejném rozsahu dle stejných metodik, pak musí být také výsledek testování z pohledu splnění požadavků zadavatele uvedených v Příloze č. 1 ZD – Specifikace pistolí stejný.
- Ad 5) Zadavatel si je vědom toho, že náklady spojené s testováním nabízených/dodaných pistolí budou ze strany zájemců, kteří podají nabídku, promítnuty do nabídkové ceny předmětu veřejné zakázky. Zadavatel však trvá na zvolené koncepci testování nabízených pistolí, s tím, že smyslem testování je ověření skutečnosti, že nabízené/dodané pistole vyhovují požadavkům zadavatele uvedeným v Příloze č. 1 ZD – Specifikace pistolí.
- Ad 6) Zadavatel trvá na zvolené koncepci testování nabízených pistolí, s tím, že umožňuje v souladu s čl. VIII odst. 2 ZD a čl. V odst. 5 Přílohy č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy nechat testovat nabízené/dodané pistole alternativně buď dle zkušebních metodik pro hodnocení malorážových systémů NATO AC/225 (LG/3-SG/1) D/14 + DISTR LG/3 nebo dle metodik pro zkoušení malorážových zbraní TP-VD-637-81.

ČESKÁ REPUBLIKA
GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ CEL
140 96 Praha 4, Budějovická 7

Ad 7) Požadavky zadavatele na rozsah testování nabízených/dodaných pistolí jsou dány výhradně odůvodněnými potřebami zadavatele.

Přílohou č. 1 tohoto vysvětlení a změny ZD je upravená Příloha č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy.

Zadavatel vyzývá dodavatele, kteří odeslali zadavateli svou žádost o účast dříve, než se měli možnost seznámit s obsahem tohoto vysvětlení a změny ZD (dále jen „původní žádost o účast“), aby v případě, že se s ohledem na obsah tohoto vysvětlení a změny zadávací dokumentace rozhodnou podat ve lhůtě pro podání žádostí o účast novou žádost o účast, učinili v rámci elektronického nástroje E-ZAK zneplatnění původní žádosti o účast.

S pozdravem

Ing. Miroslav Nováček
ředitel sekce 01 Ekonomiky a informatiky
podepsáno elektronicky

Přílohy:

- 1) upravená Příloha č. 2 ZD – Závazný vzor smlouvy ve znění vysvětlení a změny ZD ze dne 9. 7. 2018 (v režimu sledování změn + v čistopise)